

Uwaga:

Niniejsze tłumaczenie zostało wykonane na podstawie instrukcji użycia Kuraray Noritake Dental (w języku angielskim) oraz tłumaczenie zostało przygotowane i zrewidowane przez Kuraray Noritake Dental Inc.

Primer adhezyjny do metali

ALLOY PRIMER



25°C
77° F
2°C
36° F



POLSKI INSTRUKCJA UŻYCIA

I. WPROWADZENIE

ALLOY PRIMER jest primerem zwiększającym adhezję do metali.

Produkt ten stosuje się do wzmocnienia adhezji między metalami stomatologicznymi a materiałami na bazie żywicy.

II. WSKAZANIA

- Adhezja metalowych wkładów i nakładów koronowych, koron, mostów i metalowych wkładów lanych
- Naprawa złamanych licowanych koron na bazie żywicy oraz koron i mostów z porcelany napalanej na metal
- Wykonywanie ruchomych protez z metalową podstawą, klamrą lub zaczepem
- Naprawa protez

III. PRZECIWWSKAZANIE



Pacjenci z nadwrażliwością na monomery metakrylanu lub aceton w wywiadzie

IV. ŚRODEK OSTROŻNOŚCI



1. Instrukcje bezpieczeństwa

1. Należy unikać stosowania produktu u pacjentów z nadwrażliwością na monomery metakrylanu lub aceton w wywiadzie.
2. W przypadku wystąpienia nadwrażliwości, takiej jak zapalenie skóry, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.
3. Należy nosić rękawice lub zastosować inne odpowiednie środki ochronne, aby zapobiec wystąpieniu nadwrażliwości, która może wynikać z kontaktu z monomerami metakrylanu lub acetonem.
4. Należy zachować ostrożność, aby zapobiec kontaktowi produktu ze skórą lub dostaniu się do oczu. Przed użyciem produktu należy zakryć oczy pacjenta ręcznikiem, aby zabezpieczyć oczy pacjenta w przypadku rozprysku materiału.
5. Jeśli dojdzie do kontaktu produktu z tkankami ludzkimi, należy powziąć następujące środki ostrożności:
 - <Jeśli produkt przedostanie się do oka>
Natychmiast przepłukać oko dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.
 - <Jeśli dojdzie do kontaktu produktu ze skórą lub błoną śluzową jamy ustnej>
Natychmiast zetrzeć wacikiem lub gazą zwilżoną etanolem, a następnie zmyć obficie wodą.
6. Należy zachować ostrożność, aby nie doszło do przypadkowego połknięcia produktu przez pacjenta.
7. Nie używać tej samej jednorazowej końcówki szczoteczki u różnych pacjentów, aby zapobiec skażeniu krzyżowemu. Wyrzucić końcówkę po użyciu i wysterylizować uchwyt końcówki szczoteczki po każdym pacjencie.
8. Jeśli po wdychaniu zawartego w produkcie acetonu u pacjenta wystąpią nudności, należy zachęcić go do oddychania dużą ilością świeżego powietrza.

9. Ten produkt należy usuwać jako odpad medyczny, aby zapobiec infekcjom.

2. Środki ostrożności zalecane podczas stosowania i obsługi

1. Jeśli przed nałożeniem lub po nałożeniu produktu powierzchnia adhezyjna metalu zostanie zanieczyszczona śliną, należy oczyścić powierzchnię wacikiem zwilżonym etanolem i ponownie nanieść primer.
2. W przypadku cementowania wkładów z metali szlachetnych cementem na bazie żywicy (np. PANA VIA F2.0) należy zastosować kondycjoner do powierzchni zęba (np. PANA VIA F2.0 ED PRIMER II) po nałożeniu produktu ALLOY PRIMER.
3. Jeśli metalowego szkieletu nie można odpowiednio oddzielić od modelu roboczego po przygotowaniu protezy woskowej, zatopieniu lub lutowaniu, zaleca się wypłaskowanie szkieletu przed przygotowaniem protezy woskowej.
4. W razie potrzeby zapewnić kontrolę wilgoci przez użycie koferdamu.
5. Tylko dyplomowany stomatolog może używać tego produktu.
6. Nie używać produktu do żadnych innych zastosowań niż opisane w punkcie WSKAZANIA.

3. Środki ostrożności podczas przechowywania

1. Należy zwrócić uwagę, że produkt ALLOY PRIMER jest łatwopalny. Nie używać ani nie przechowywać go w pobliżu otwartego ognia.
2. Nie używać po upływie terminu ważności. Należy zwrócić uwagę na termin ważności podany na zewnętrznej stronie opakowania lub pojemnika.
3. Produkt należy przechowywać w temperaturze pokojowej (2–25°C/36–77°F). Unikać narażenia na bezpośrednie nasłonecznienie.
4. Produkt jest lotny. Po użyciu należy jak najszybciej ponownie nałożyć nasadkę. Jeśli pojemnik pozostanie niezamknięty, lotny aceton wyparuje.

V. KOMPONENTY

1. Komponenty

ALLOY PRIMER: 5 ml/1 butelkę

2. Składniki

Główne składniki

- Aceton
- 10-metakryloiloksydecylu diwodorofosforan (MDP)
- 6-(4-winylobenzylo-N-propylo) amino-1,3,5-triazyno-2,4-dition (VBATDT)

VI. POSTĘPOWANIE KLINICZNE

A. Adhezja metalowych wkładów i nakładów koronowych, koron, mostów i metalowych wkładów lanych

W przypadku cementowania korony cementem na bazie żywicy

1. Obróbka korony
 - 1) Wypłaskować powierzchnię wewnętrzną korony. Następnie umyć koronę wodą i wysuszyć.
 - 2) Jednorazową końcówką szczoteczki nanieść produkt na powierzchnię wewnętrzną korony i pozostawić do wyschnięcia.
2. Obróbka wkładu metalowego (jeśli wkład metalowy jest wykonany ze stopu metali szlachetnych)

- 1) Schropowacić wkład metalowy diamentową końcówką ścierną. Następnie umyć powierzchnię wodą i wysuszyć.
- 2) Jednorazową końcówką szczoteczki nanieść produkt na wkład metalowy i pozostawić do wyschnięcia.
- 3) Nanieść kondycjoner do powierzchni zęba (np. PANA VIA F2.0 ED PRIMER II) na łącznik metalowy i strukturę zęba.

[OSTROŻNIE]

Wkłady metalowe wykonane ze stopu metali szlachetnych należy pokryć kondycjonerem do powierzchni zęba (np. PANA VIA F2.0 ED PRIMER II) po nałożeniu produktu.

Jeśli przed nałożeniem lub po nałożeniu produktu wkład metalowy zostanie zanieczyszczony śliną, należy go oczyścić wacikiem zwilżonym etanolem i ponownie pokryć primerem.

3. Cementowanie (patrz instrukcja użycia stosowanego cementu na bazie żywicy)
Zastosować cement na bazie żywicy (np. PANA VIA F2.0).

B. Naprawa złamanych licowanych koron na bazie żywicy oraz koron i mostów z porcelany napalanej na metal

W przypadku naprawy materiałem wiążącym i światłoutwardzalną żywicą kompozytową

1. Obróbka złamanej powierzchni porcelanowej
 - 1) Usunąć warstwę porcelany diamentową końcówką ścierną i wykonać ukośne ścięcie w obszarze brzeżnym.
 - 2) Na powierzchnię należy nanieść wytrawiacz na bazie kwasu fosforowego (np. K-ETCHANT GEL) na określony czas, a następnie umyć wodą i wysuszyć.
2. Obróbka odsłoniętego metalu
 - 1) Schropowacić diamentową końcówką ścierną. Następnie umyć wodą i wysuszyć.
 - 2) Jednorazową końcówką szczoteczki nanieść produkt na powierzchnię adhezyjną metalu i pozostawić do wyschnięcia.

[OSTROŻNIE]

Jeśli przed nałożeniem lub po nałożeniu primera powierzchnia adhezyjna metalu zostanie zanieczyszczona śliną, należy oczyścić powierzchnię wacikiem zwilżonym etanolem i ponownie nanieść primer.

3. Nałożenie materiału wiążącego (patrz instrukcja użycia stosowanego materiału wiążącego)
Nanieść materiał wiążący (np. CLEARFIL SE BOND, CLERFIL TRI-S BOND) na powierzchnie porcelanowe i metalowe.
4. Wypełnienie żywicą kompozytową (patrz instrukcja użycia stosowanej światłoutwardzalnej żywicy kompozytowej)
 - 1) W celu zamaskowania koloru metalu należy nanieść opakerową żywicę (np. CLEARFIL ST OPAQUER) na powierzchnię metalu i polimeryzować światłem przez określony czas.
 - 2) Nanieść żywicę kompozytową (np. CLEARFIL AP-X) i polimeryzować światłem przez określony czas.

C. Wykonywanie ruchomych protez z metalową podstawą, klamrą lub zaczepem

W przypadku stosowania żywic akrylowych (termoutwardzalnej żywicy akrylowej, samoutwardzalnej żywicy akrylowej) na podstawę protezy

1. Obróbka metalowego szkieletu

Wypiąskować metalowy szkielet protezy. Następnie umyć powierzchnię wodą i wysuszyć.

2. Nałożenie produktu

Jednorazową końcówką szczoteczki nanieść produkt na powierzchnię adhezyjną metalu i pozostawić do wyschnięcia.

3. Utwardzanie żywic akrylowych na podstawę protezy (patrz instrukcja użycia stosowanej żywicy akrylowej na podstawę protezy)

Wykonać podstawę protezy z żywicy akrylowej i spolimeryzować.

D. Naprawa protez

W przypadku stosowania samoutwardzalnej żywicy akrylowej

1. Obróbka powierzchni adhezyjnej metalu

1) Zeszlifować powierzchnię adhezyjną metalu karborundową końcówką ścierną, aby odsłonić świeżą powierzchnię.

2) Wypiąskować powierzchnię, umyć i wysuszyć.

2. Nałożenie produktu

Jednorazową końcówką szczoteczki nanieść produkt na powierzchnię adhezyjną metalu i pozostawić do wyschnięcia.

3. Nałożenie samoutwardzalnej żywicy akrylowej (patrz instrukcja użycia stosowanej samoutwardzalnej żywicy akrylowej)

Nanieść samoutwardzalną żywicę akrylową na powierzchnię adhezyjną metalu.

[GWARANCJA]

Firma Kuraray Noritake Dental Inc. dokona wymiany każdego produktu, który okazał się być wadliwy. Firma Kuraray Noritake Dental Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody bezpośrednie, wynikowe lub szczególne, wynikające z aplikacji, stosowania lub nieumiejętności korzystania z tych produktów. Przed użyciem użytkownik powinien ustalić, czy produkty nadają się do danego celu. Użytkownik ponosi ryzyko i odpowiedzialność, które jest związane z użytkowaniem.

[UWAGA]

Poważne wypadki, które można powiązać z tym produktem, należy zgłaszać wymienionemu niżej autoryzowanemu przedstawicielowi producenta oraz odpowiednim organom regulacyjnym kraju, którego rezydentem jest użytkownik i/lub pacjent.

[UWAGA]

„CLEARFIL”, „CLEARFIL TRI-S BOND”, „CLEARFIL AP-X” i „PANAVIA” są znakami towarowymi firmy KURARAY CO., LTD.



Kuraray Noritake Dental Inc.

1621 Sakazu, Kurashiki, Okayama 710-0801, Japan



Kuraray Europe GmbH (Importer)

Philipp-Reis-Str. 4,

65795 Hattersheim am Main, Germany



Phone:+49 (0)69 305 35835 Fax:+49 (0)69 305 98 35835

URL:<https://www.kuraraynoritake.eu>

003 1561R517R-PL 06/2019